Zaterdag 27 Januari 1951 — VERSCHIJNT DINSDAGS, DONDERDAGS EN ZATERDAGS — Tie..de jaargang No. 1794

# De Arubaanse Courant

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.

Drukkerij „De Stad" N.V.

## Chinese troepen bieden meer tegenstand

### *De Amerikanen drongen echter zeer diep door in vijandelijk gebied*

**TOKIO, 26 Januari: Een sterke V.N.-patrouille heroverde Soewon, 17 mijl ten zuiden van Seoel zonder een schot te lossen. De patrouille trekt voorzichtig op in wat eens communistisch gebied was en ondervond pas enige tegenstand op 4 k.m. ten noorden van Soewon. Verleden week werd de stad Soewon door het beroemde Wolfhoundsregiment bezet, doch dit moest al vechtende de stad weer verlaten, terwijl de intelligence service meldde, dat 90.000 Chinezen ten zuiden van Seoel opereerden. Deze grote legermacht blijkt zich inmiddels teruggetrokken te hebben.**

Voor het eerst sedert de Septemberlanding door de Geallieerden werd gisteren de havenstad van Scoul, Intsjon, vanuit zee gebombardeerd. Aan dit massaal bombardement werd deelgenomen door schepen van de Amerikaanse, Engelse en Canadese Marine. De vijandelijke kustbatterijen op het eiland Wolmi werden tot zwijgen gebracht. Er zijn geen berichten, welke er op wijzen, dat er een invasie is begonnen. Aan het centrale front werden de patrouilleacties voortgezet. De Amerikanen drongen wederom zeer diep door in vijandelijk gebied, doch behalve een groepje van 50 Communistische soldaten (dat spoedig werd opgeruimd) werd nergens tegenstand ondervonden.

Intussen meldden piloten van verkenningsvliegtuigen, dat ongeveer 20 mijl bewesten Wondjoe een vijandelijke troepenmacht werd gezien, welke van 3 tot 5000 man groot zou zijn.

Aan de Westkust voerden Amerikaanse Mariniers op verschillende punten landingen uit. Deze hadden tot doel om de achter het front strijdende Zuid-Koreaanse Guerrilla's van nieuwe voorraden en wapens te voorzien. De Mariniers keerden later allen behouden naar hun basis terug. Een Amerikaans straalgevechtsvliegtuig werd door het rode afweergeschut naar beneden geschoten.

## *Nieuws van de afgelopen week*

PEKING. De Rode Chinese regering overweegt een tijdelijke wapenstilstand in Korea. De wapenstilstand zou van kracht zijn, wanneer besprekingen ten aanzien van de toestand in Azië gehouden zouden worden. Behalve de Koreaanse kwestie zouden dan eveneens andere punten besproken worden, waaronder het ontruimen van Formosa door de Amerikanen.

LAKE SUCCESS. De Amerikaanse delegatie bij de Verenigde Naties heeft een resolutie ingediend, waarin communistisch China als agressor wordt aangemerkt. Men verwacht, dat het overgrote deel van de leden der Verenigde Naties, vanzelfsprekend met uitzondering van communistisch georiënteerde landen, deze resolutie zal ondersteunen.

KOREA. Wonchu, het belangrijke verkeerscentrum, is na zware gevechten, en na verschillende malen van bezetter gewisseld te hebben, in handen van de rode troepen gevallen. Ondanks een numeriek grotere sterkte, blijven de Noord-Koreaanse troepen slechts langzaam vorderen, en hun verliezen aan manschappen zijn volgens de rapporten enorm hoog.

MacArthur heeft verklaard, dat Korea niet ontruimd zal worden door de troepen, welke onder zijn bevelen staan tenzij de Verenigde Naties een evacuatie wenselijk achten. MacArthur meent een militaire positie in Korea te kunnen handhaven.

INDO-CHINA. Berichten melden, dat het offensief der communistische troepen in Indo China tot stand is gebracht. Generaal De Lattre de Tassigny heeft zijn front geconsolideerd, en zijn troepen zijn gedurende de laatste weken voorzien van artillerie en tanks. De kans, dat de rebellen belangrijke successen zullen boeken, zonder directe steun van Chinese Rode eenheden, acht men zeer gering. Een actie op grote schaal zou vóór Mei plaats vinden, daar in Mei de regentijd aanbreekt, zodat een aanvallend leger met enorme verbindingsmoeilijkheden te kampen zou krijgen.

WASHINGTON. In de Verenigde Staten verwacht men een loon- en prijsstop, teneinde inflatie zoveel mogelijk het hoofd te kunnen bieden. De prijzen zouden worden gebaseerd op die, welke golden op 1 Januari 1951.

JOEGOSLAVIE. Maarschalk Tito heeft een verzoek gericht tot de militaire attaché's van Westerse mogendheden, tot het bijwonen van manoeuvres, gehouden door eenheden van het Joegoslavische leger. Hieruit zou men kunnen opmaken, dat Tito een nauwer contact met militairen van Westerse mogendheden wenselijk acht.

DJAKARTA. Van Indonesische zijde wordt het bericht, dat Indonesië zich aan zou sluiten bij het neutraliteitspact met Burma, India en Pakistan tegengesproken.

BERN. Tussen Zwitserland en Indonesië is een handelsovereenkomst gesloten betrekking hebbende op het goederenverkeer tussen beide landen, tot een bdrag van omstreeks Zw. Fr. 30.000.000.

ROME. Op 66-jarige leeftijd overleed te Rome de schrijver Sinclair Lewis.

HONG KONG. Het Amerikaanse Consulaat in Hong Kong heeft evacuatie van vrouwen en kinderen geadviseerd, met oog op de toestand.

Alle Britse onderdanen, welke de leeftijd van 17 jaar hebben bereikt, moeten zich melden voor militaire diennst in geval van nood.

SINGAPORE. In Singapore wordt het evacuëren van vrouwen en kinderen overwogen.

WASHINGTON. Minister Pleven, de Franse Minister President, zal einde Januari in Washington besprekingen voeren met de Amerikaanse regering, met betrekking tot de critieke wereldtoestand. Het bezoek van Pleven draagt eenzelfde karakter als het bezoek onlangs door Attlee aan de Verenigde Staten gebracht.

PARAMARIBO

### Dreigende scheuring in de Nederl. Herv. Gemeente

PARAMARIBO, 26 Jan.: In de Nederlands Hervormde Gemeente heerst reeds enkele maanden een onenigheid, die tot scheuring dreigt te leiden en reeds verscheidene kerkelijke organen uit elkaar heeft doen gaan. De gemeente wordt bediend door twee predikanten, ds C. Paap en ds Sjoerd Bijleveld. Verleden jaar nam ds Bijleveld een nog niet meerderjarige jongedame van de gemeente in zijn gezin op, omdat zij thuis moeilijkheden had. Op een morgen werd zij door haar familie met geweld naar huis teruggevoerd. Het werd een politie-zaak met aanklachten over en weer.

Eind vorig jaar bleek, dat de kerkelijke functionarissen de aanwezigheid van ds Bijleveld niet langer op prijs stelden. Zijn diensten werden door hen niet bijgewoond. Daarentegen bleek een belangrijk deel van de gemeente zich wel achter ds Bijleveld te stellen. Deze kerkelijke onenigheid werd een openbare zaak, toen in de kranten ingezonden stukken van gemeentenaren begonnen te verschijnen. Degenen, die zich aan de kant van ds Bijleveld geschaard hadden, beschuldigden ds Paap ervan, dat hij achter deze kwestie zat. Tenslotte werd een commissie van goede diensten ingesteld. Ds Bijleveld werd in de laatste week van December 1950 ontslagen. Het kerkkoor is intussen uit elkaar gegaan en de Zondagschool is gesplitst. De diensten van ds Paap worden geboycot. Tegen ds Paap is bovendien een beweging gaande, omdat hij, toen de actie der N.P.S. tegen minister Lichtveld begon, een dergenen was, die zich er niet mee konden verenigen. Hij trad uit het hoofdbestuur. Nu hebben 331 gemeente-leden een request aan minister Zaal gericht, waarin gevraagd wordt het ontslag in te trekken of ds Bijleveld tenminste toe te staan zijn herderlijk werk voort te zetten, totdat in de vacature van een tweede predikant is voorzien. (ANP)



## *Situacion Mundial*

Na Korea. Gera ta sigiendo su curso, noticianan ta scara y algo retraza, pasobra Octavo Ehercito a tuma cargo di mando militar y nan a pone censura estrict ariba notianan cu ta sali pafor pa evita mal informacion y demoralizacion di tropanan y di poblacion. Comision politica di Naciones Undas a reuni dos dia pasa, y e delegado di India, Bengal Rau, a presenta un nota cual tabata contené contesta cu China a manda pa India riba su suplica pa duna mas detalje riba nota di republica popular chines pa Naciones Unidas. Informacionnan duna ta contene entre otro cos: cu China ta exigi pa worde teni un congreso di 7 potencianan grandi Na tal conferencia mester worde entabla y discuti. 1. stop bringamento na Korea temporalmente 2. tur problema politica cu ta relaciona cu e conflicto na Korea y tambe retiro di tur tropa for di Korea, di Formosa, y di awanan rond di isla di Formosa. 3. China mester worde duna aseguranza cu e ta haña derecho di paridad den asamblea di N.U. Señor Rau anto a sugeri pa postpone asamblea di e comision pa 48 ora, pa duna e delgadonan oportunidad pa consulta cu nan varios gobiernonan.

Mes ora delegado di Estados Unidos, Warren Austin a tuma palabra y a condena a proposicion di India. E si no por weita motibo pa aplaza decisionnan den comision. Lo que nan mester awor ta, decision y obra rapidamente. Proposicion di India ta basa riba e meen pa gana tempo, y mientras nos ta perde tempu, sanger di nos yiunan ta worde drama na Korea. Ademas e documento cu China a manda no por worde considera como tal, e no taun documento cu por worde presenta na Naciones Unidas. Nos por consideré como un tarheta postal cu nos por hinca den lachi warda.

Austin a haña apoyo di e delgados di Venezuela y di Ecuador, tambe Bolicia a duna apoyo. Delegadonan di Honduras y Salvador a rechaza propocicion di India, y tambe a exigi pa pone man na obra. E proposicion di India a worde acepta cu 27 voto na favor y 23 contra. Den Senado di America e General Bradley, hefe di estado general di americanonan, a duna un declaracion sencacional na e comision di forzanan arma di Senado. El a pidi masha pa Senado aproba cu prontitud e peticion di Presidente Truman pa pone ehercito americano riba un fortaleza di 3 milion y mei di solda. E forza aki mester worde teni na vigor tantem cu tin peligro pa nos worde ataca pa potencianan hostil cu mal intencion.

E ley di servicio militar obligationario ta bisa cu hobennan di 18 aña d edad mester bai sirbi 27 luna.

Mientrastanto den Asamblea di Naciones Unidas e representante Ernest Gross a haci un declaracion cu America ta nenga categoricamente di haci algun concesion na republica popular chines. Nan a bisa cu nan no ta dispuesto di usa Formosa como un articulo di cambio pa sigura paz na Korea. Ademas America ta demanda pa ora tin cualkier discusion riba Formosa, e delegado di china nacionalista mester ta presente.

Na un interviu cu prensa aleman na Frankfort e general Eisenhower a desmenti cu el a duna su malcontento di conoce riba estado di defensa di Holanda. Solamente el a scirbi un carta na embahador americano na La Hay, dunando su recomendacionnan pa loke mester worde haci den futuro. General Eisenhower a declara na Frankfort cu e no tin ningun rancuna contra pueblo aleman, pero toch nan lo comprende cu durante gera nos tur tabatin e deseo y obligacion di destrui tur loke tabatin algo di haci cu nazismo.



## Aftreden der Nederlandse regering in de V.S. betreurd

### *Vrees voor lange duur Kabinetscrisis*

**WASHINGTON — Het aftreden der Nederlandse regering is in officiële Amerikaanse kringen met enige bezorgdheid ontvangen, aldus meldt Aneta's correspondent te Washington, daar men vreest, dat de kabinetscrisis van lange duur zou kunnen zijn en tot grote vertraging in de uitwerking van de Nederlandse plannen voor versterking van de defensie zou kunnen leiden. De eerste indruk te Washington was, dat de val van het kabinet - een dag na het ontslag van generaal Kruls - in rechtstreeks verband stond met de defensie-kwestie, hetgeen allerwegen werd betreurd.**

Hoewel dit misverstand spoedig uit de weg was geruimd, bleef het gevoelen bestaan, dat de kabinetscrisis in de huidige periode van internationale spanning zeer betreurenswaardig is, omdat daardoor de aandacht van de Nederlandse politieke kringen afgeleid wordt van wat Washington als de urgentste van alle kwesties beschouwt: een snelle opbouw van een geïntegreerde Westeuropese verdediging. Het enige voordeel, dat daar volgens Amerikaanse waarnemers tegenover staat, is, dat, indien het ontslag van het kabinet door de Koningin wordt aanvaard, het volgend kabinet van het begin af aan zijn positie ten aanzien van de verdedigingsplannen zal moeten bepalen en vermoedelijk ook tot uiting zal brengen. Van dit standpunt bezien, kunnen kringen in Washington in de crisis zelfs een lichtpuntje ontdekken in het feit, dat de bewapeningskwestie aldus spoedig in volle omvang onder ogen zal moeten worden gezien. Intussen wordt aangenomen, dat generaal Eisenhower, wanneer hij begin Februari aan de Amerikaanse regering en aan het Congres verslag uitbrengt over zijn bevindingen in West-Europa, weinig concreets en weinig vleiends over Nederland zal kunnen zeggen. Naar vernomen wordt, was Eisenhowers teleurstelling na zijn gesprek met de Nederlandse regering voornamelijk het gevolg van het uitblijven van bepaalde toezeggingen, die volgens tevoren ingewonnen inlichtingen door de Nederlandse regering hadden kunnen worden gegeven, zij het ook onder zekere voorbehoudingen. Thans wordt nauwelijks nog verwacht, dat de Nederlandse regering in staat zal zijn zekere mededelingen over de uitbreiding van de defensie-plannen te doen, alvorens Eisenhower het Congres toespreekt. Dat de kwestie-Nieuw-Guinea de oorzaak van de val van het kabinet is geworden — zelfs al werd de motie-Oud met grote meerderheid verworpen — wordt in Washington gezien als een aanwijzing, dat de volgende Nederlandse regering vermoedelijk een vasthoudend standpunt inzake Nieuw-Guinea zal blijven innemen.

Daar men aanneemt, dat, indien wijzigingen mochten worden gebracht in de samenstelling van de Indonesische regering, deze eveneens tot versterking van het nationalistische element zouden leiden, wordt de vrees uitgesproken, dat een oplossing van de kwestie-Irian verder weg is dan ooit, hetgeen door de Amerikaanse functionarissen ten zeerste wordt betreurd. Tenslotte kan gemeld worden, dat men in Washington de hoop hoort uitspreken, dat de rol van mr Stikker in de internationale politiek niet zal zijn uitgespeeld, daar de afgetreden minister in Washington alom gerespecteerd wordt.

**DE BRITSE VERLIEZEN IN KOREA**

KOREA, 25 Jan.: Totnogtoe zijn 120 Britse soldaten omgekomen, 366 gewond en 231 vermist, aldus werd Dinsdag in het Lagerhuis meegedeeld.

**PREMIER ATTLEE KREEG MEER BIZONDERHEDEN**

LONDEN, 27 Jan.: Premier Attlee heeft van India bizonderheden ontvangen over de nieuwe mededeling der Chinese regering over Korea, zo heeft een officiële woordvoerder verklaard. In gewoonlijk welingelichte kringen gelooft men, dat het betrokken telegram wijst op een ontwikkeling in de Chinese politiek in de richting van gemakkelijker voorwaarden, waarop het staken van het vuren in Korea tot stand zou kunnen worden gebracht. (R/ANP)



**NIEUWE UITBARSTINGEN VAN LAMINGTON?**

SYDNEY, 26 Jan.: Meteorologen hebben bekendgemaakt, dat er gevaar bestaat, dat de vulkaan Lamington dit weekend opnieuw tot uitbarsting zal komen. Het gebied rond de vulkaan wordt thans systematisch geevacueerd en aan alle personen uit die streek is regeringssteun beloofd, zolang zij in hun nieuwe omgeving niet in eigen onderhoud kunnen voorzien.

Het is voor alle vliegtuigen, behalve voor die van het Rode Kruis, verboden in de omgeving van de vulkaan te vliegen.













## De Gezaghebber van Aruba

doet weten, dat door de Raad van Politie in zijn vergadering van de 5e October 1950 is vastgesteld de volgende plaatselijke keur:
KEUR, houdende wijziging van de Bioscoopkeur 1937 (P.B. 1937 No. 56) voor het eiland Aruba.

Artikel 1

De Bioscoopkeur 1937 (P.B. 1937 No. 56) voor het eiland Aruba wordt gewijzigd als volgt:

1o. In het derde lid van artikel 3 worden de woorden na „personen" gelezen: „beneden de leeftijd van van achttien jaren, dan wel beneden die van twaalf jaren geschikt zijn".

2o. Artikel 6 komt te luiden:
„Onverminderd het bepaalde bij artikel 3 is het verboden personen van wie niet voldoende aannemelijk is, dat zij de leeftijd van achttien, respectievelijk die van twaalf jaren bereikt hebben tot een openbare lichtbeeldenvertoning toe te laten, tenzij:
1. in de in artikel 3 bedoelde vergunning verklaard is, dat al hetgeen vertoond wordt, ook voor personen beneden die leeftijd van achttien, respectievelijk van twaalf jaren geschikt is en
2. bij de ingang van de voor de vertoning bestemde localiteit op duidelijk zichtbare wijze van de onder 1 bedoelde verklaring melding wordt gemaakt."

Artikel 2

Deze keur treedt in werking op de dag na die van hare afkondiging.

Aruba, 20 Januari 1951.

Namens de Raad,
De Voorzitter,
**w.g. KWARTSZ.**

De Secretaris,
**w.g. U. VAN BREET.**

Zijnde deze keur, ingevolge de artt. 130 en 131 van het Reglement op het beleid der Regering, aan de bekrachtiging van de Gouverneur onderworpen en door deze bij beschikking van 3 Januari 1951 no. 10922 bekrachtigd.

En is hiervan afkondiging geschied waar het behoort de

De Gezaghebber voornoemd,
**w.g. KWARTSZ.**









# TEGENSTRIJDIGHEDEN IN AMERIKA'S BINNENLANDSE POLITIEK

## brengt Europa in de war

### Eisenhowers reis

De Tijd stelde dezer dagen een interessante vraag:

Wat zouden de landen in Europa doen, als ze moesten kiezen tussen oorlog-voeren t.b.v. hun bestaan of een compromis.

Eisenhowers reis en de vrij slappe reactie op zijn aandrang noopt ons tot enkele bespiegelingen.

Wat zal dan zwaarder wegen: de idealistische beginselen, die in de vergaderzalen van de Uno worden beleden of de wetenschap, dat men ook door eigen verzuim te zwak is om zich met succes te verdedigen, de angst voor oorlog en bezetting, die in Europa uiteraard veel dieper zit dan bij de Amerikanen, die deze dingen nooit zo aan den lijve hebben ondervonden en de twijfel aan de doelstellingen, de doeltreffendheid en de vastbeslotenheid van de Amerikaanse politiek?

Het is een onplezierige vraag. Maar het is nodig dat de Europeanen haar zichzelf stellen. Want het is zeker, dat zij ook van andere zijde gesteld zal worden, met name nu in Washington beraadslaagd wordt over de vraag of de president het recht heeft meer troepen naar Europa te zenden zonder voorafgaande goedkeuring van het Congres. De bestrijder hiervan is de heer Taft, de zoon van.... president Taft die wel meende dat hij als president zulks kon doen.

Europa zou eerloos worden en zijn geestelijk bestaansrecht verliezen wanneer het om welk motief dan ook niet bereid zou zijn dat bestaansrecht te verdedigen. Maar dan dient het ook zonder verder getreuzel en zonder omwegen te doen wat noodzakelijk is voor zijn defensie. Men kan in het uiterste geval beter alles verliezen behalve de eer, dan zijn eer opofferen en dan heel de rest verliezen op de koop toe. Dat wil echter niet zeggen, dat Europa verplicht zou zijn het conflict te zoeken zolang het nog mogelijk lijkt essentiële waarden te handhaven zonder conflict. En het betekent evenmin, dat het niet noodzakelijk zou zijn te streven naar een betere coordinatie van de Amerikaanse en de Europese politiek, welke op het ogenblik het beeld vertoont van een weinig geruststellende discrepantie. Generaal Eisenhower heeft het in de afgelopen weken aan de Europese regeringen op hoffelijke maar harde wijze duidelijk gemaakt, dat Amerika moet weten waarop het in Europa kan rekenen. Het gaat daarbij niet om betuigingen van sympathie en instemming, evenmin om min of meer zwevende toezeggingen, maar om feiten, om divisies en manschappen. Men kan zich nu eenmaal niet verdedigen met potentiële middelen, zolang die niet inderdaad worden gebruikt voor de verdediging.

Het is echter ook waar, dat de V.S., die zich tot voor zeer kort ook voornamelijk hebben verlaten op hun potenticel en op de preventieve werking die er van hun atoombommenvoorraad uitgaat, eveneens reden hebben deze les van generaal Eisenhower ter harte te nemen.

**Ook V. St. niet paraat**

Het feit ligt er nu eenmaal, dat ook de V.S. op dit ogenblik niet over de parate middelen beschikken om een grote oorlog te voeren. Het is niet hun feitelijke strijdmachtorganisatie die op het ogenblik de wereld in een wankel evenwicht tussen vrede en oorlog houdt, maar het perspectief van een krachtsontwikkeling, die door het uitbreken van een oorlog in de hoogste mate zou worden gestimuleerd. Het lijkt een simplisme wanneer men zegt, dat de beste methode om oorlog te voorkomen is geen oorlog te maken. Maar het is geen simplisme wanneer men er onder verstaat, dat de vredelievende naties de plicht hebben ernaar te streven zoveel tijd te winnen, dat zij in staat zijn hun defensie op een zodanig peil te brengen, dat zij geen aanval meer te vrezen hebben.

De na-oorlogse droom van wereldvrede door recht wijkt in deze gedesillusionneerde wereld voor de erkenning dat ook nu weer in de wereldpolitiek het machtselement overweegt. Vrede en recht zijn slechts te redden door macht.

**Tegenstrijdigheden in Amerikaanse politiek brengen Europa in de war**

In dit verband nu is het niet verwonderlijk wanneer de Europese naties in verwarring worden gebracht door de soms verbijsterende tegenstrijdigheden, die zich openbaren in de Amerikaanse politiek en politieke strategie. Goed geteld zijn het drie tegenstrijdigheden in het Amerikaanse politieke leven, die oorzaak zijn van deze verwarring in de Europese gelederen. Zij openbaren zich respectievelijk in de Amerikaanse regeringspolitiek, in de politieke ideeën, die door de Republikeinse oppositie in het Congress worden verkondigd en in de botsing van deze beide stromingen.

Onder deze omstandigheden kan men niet verwachten, dat Europa hoog zal opzien tegen Amerika's politiek leiderschap. En nu is het natuurlijk waar, dat geen enkele soep zo heet wordt gegeten als ze wordt opgediend. De oppositie is in zichzelf verdeeld. Zij heeft het niet voor het zeggen. Maar zij heeft invloed. In 1919 waren de isolationisten ook maar een minderheid. Doch toen hebben zij niettemin het pleit gewonnen, door, toen het statuut van de Volkenbond in stemming kwam, eerst met de regering te stemmen tegen alle amendementen, die het statuut voor een deel van het Congres aanvaardbaar zouden hebben gemaakt en daarna tegen de regering te stemmen tezamen met degenen, wier amendementen zij hadden meegeholpen te verwerpen. Voor zulk soort politieke spelletjes is men in Europa terecht of ten onrechte bevreesd. Daarom is het nodig, dat er opheldering komt in de Amerikaanse binnenlandse politieke toestand en dat men het eens wordt over een politiek, die, voor zover dat van de democratische landen afhangt, deze landen de mogelijkheid geeft hun te lang verwaarloosde defensieve positie op te bouwen. Wanneer het tegenwoordige conflict in de wereld er een is van leven of dood tussen tyrannie en vrijheid, is het raadzaam de tactisch sterkste positie te kiezen. Zelfs al zou alles in Korea verloren worden, dan nog zou er niets verloren zijn in de wereld, heeft Raymon Aron dezer dagen in de „Figaro" geschreven. Het resultaat van een plaatselijk conflict is niet beslissend voor de uitkomst van een wereldstrijd. En Vondel zei al: „Een krijgsman wint genoeg, al wint hij niet dan tijd." Mits hij die tijd dan ook weet te gebruiken.

# SAMENWERKING IN HET CARAIBISCH GEBIED NOODZAKELIJK

**AMSTERDAM, 25 Januari: De redacteur voor West-Indië van het „Algemeen Handelsblad" schrijft het volgende: Op de Westindische conferentie, die van 27 November tot 9 December op Curacao werd gehouden, is tijdens de besprekingen duidelijk gebleken, dat de Caraïbische landen niet langer als afzonderlijke economische eenheden kunnen worden beschouwd, maar veel meer dan tot dusver, zullen moeten samenwerken.**

Het sterke doorbreken van dit besef is belangrijker nog dan de op zichzelf niet onbelangrijke resoluties, die werden aangenomen. De voornaamste van deze resoluties betroffen het aanvaarden van een rapport van de landbouwkundige van de F.A.O., ir Neumark, waarmede tevens voor de eerste maal een officiële samenwerking tussen de Caraibische Commissie en de Voedsel- en Landbouworganisatie van de Verenigde Naties tot stand kwam, en voorts het besluit om de Britse eilanden Sint Lucia en St. Vincent tot landbouwproefeilanden van het gehele Caraibische gebied te maken.

Wie het Caraibisch gebied kent, weet hoe uiterst geïsoleerd men op deze eilanden ten opzichte van elkander leeft. Op de Nederlandse Antillen weet men vrijwel niet wat er op de Britse eilanden of op Puerto Rico of de Maagdeneilanden omgaat; op de Franse eilanden Martinique en Guadeloupe, die sterk op het moederland zijn aangewezen, is dit isolement nog groter. Toch is het Caraibisch gebied, cultureel, historisch en economisch een duidelijk aanwijsbare eenheid, die sterk verschilt van wat men Latijns Amerika pleegt te noemen, en waarvan de grenzen merkwaardig genoeg tot ver op het vasteland liggen, waar de Guyana's om genoemde redenen tot het Caraibisch gebied kunnen worden gerekend.

In Brits West-Indië doet zich de stroming voor om de Britse eilanden, alsook Brits Guyana en Brits Honduras, in een federatie te verenigen, waarvoor de ontwerpen reeds gereed liggen en welke federatie niet onmogelijk de Dominion-status zal verkrijgen. Het lijdt geen twijfel, dat zulk een ontwikkeling de andere gebieden niet onberoerd zal laten. Van hoe grote betekenis economische samenwerking is, kan worden gedemonstreerd door de sterk eenzijdige economie van de Nederlandse Antillen, maar ook door Suriname, dat een tekort aan bevolking bezit, terwijl elders eilanden in het Caraibisch gebied overbevolkt zijn.

De Caraibische Commissie kwam voort uit een samenwerking tijdens de oorlog tussen de Verenigde Staten en Engeland om de voedselverbindingen veilig te stellen. Na de oorlog, toen de commissie werd uitgebreid met de moederlanden Nederland en Frankrijk en de naam Caraibische Commissie kreeg, is zij geruime tijd „weinig spectaculair" geweest, met dien verstande, dat zij haar werkzaamheden naar het wetenschappelijk terrein van de inmiddels door haar opgerichte Raad van Onderzoek verplaatste, waarvan de resultaten, in talloze rapporten en adviezen vastgelegd, thans hun invloed doen gelden.

Om de twee jaren houdt de Caraibische Commissie een West-Indische conferentie ter bespreking van een bepaald onderwerp. Betrof dit op de vorige conferentie op Guadeloupe de industrialisatie, op de bijeenkomst op Curacao werden de landbouwproblemen besproken. Het spreekt vanzelf, dat dit onderwerp, de economische basis immers van vrijwel het gehele Caraibische gebied, ruime belangstelling trok. Landbouwdeskundigen met wereldnaam van de F.A.O. woonden deze conferentie bij. Behalve door de vertegenwoordigers van 15 van moederlanden afhankelijke of daarmede samenwerkende gebieden, werd de conferentie bijgewoond door waarnemers van enkele zelfstandige republieken.

Het voorstel van de vertegenwoordiger van de F.A.O., ir Neumark werd aangenomen om voor het gehele Caraibische gebied een uitvoerig landbouwproject op te stellen en daarvoor deskundigen in dienst te nemen. Belangwekkend was de slotconclusie, waarin gezegd werd, dat landbouwplannen niet langer uitvoerbaar zijn voor elk Caraibisch gebied afzonderlijk, doch dat een gemeenschappelijke landbouwpolitiek moet worden opgesteld.

Het in aansluiting hierop aangenomen voorstel om de eilanden St. Vincent en St. Lucia tot „proefgebieden" van het gehele Caraibische gebied te ontwikkelen, geschiedde op de overweging, dat de bodemstructuur op deze eilanden daarvoor het meest geschikt is. Ook dit is een uitvoerig project, waarvoor steun, behalve van de Verenigde Naties en van het Punt Vier-programma van de Verenigde Staten, ook van de moederregeringen zal worden verzocht.

Hoewel de werkzaamheden der Caraibische Commissie geheel op economisch terrein liggen, gingen de debatten soms de politieke kant uit. Zo betoogde de heer Jagan van Brits Guyana, dat de conferentie moest gaan denken in termen van „de Verenigde Staten van het Caraibisch bekken". Tekenend is voorts, dat twee belangrijke politici, Bustamente van Jamaica en Adams van Barbados, als commissarissen van de Caraibische Commissie werden voorgedragen!

Het lijdt geen twijfel, of de samenwerking in Caraibisch verband zal steeds meer de belangstelling van de betrokken gebieden krijgen. Welk eiland daarbij als centraal punt in aanmerking zal komen, is moeilijk te zeggen, doch in dit verband wordt aan Trinidad gedacht waar reeds de zetel der Caraibische Commissie is gevestigd en waar ook de zetel van de Britse federatie is geprojecteerd. Maar ook kan een belangrijke rol worden toegekend aan Jamaica met zijn 1.3 millioen inwoners, dat reeds politiek aan de top staat en ook Barbados mag niet worden vergeten. Cultureel zal mogelijk een belangrijke invloed van het reeds lang zelfstandige Haiti kunnen uitgaan, terwijl ook de Spaans-georiënteerde landen in het gebied, zoals Puerto Rico, Cuba en Santo Domingo, hun invloed zullen doen gelden.

Intussen wordt op de structuur van de Caraibische Commissie kritiek uitgeoefend, onder andere in Suriname en de Nederlandse Antillen, opdat het zwaartepunt, dat thans nog grotendeels bij de moederlanden berust, meer en meer naar de gebieden in het Caraibisch bekken zal worden overgebracht. (ANP)

**SLECHTS OEFENINGEN**

's GRAVENHAGE, 26 Jan.: Het Nederlandse leger heeft een aanvang gemaakt met een tweedaagse speciale oefening in Nederland om de snelheid, waarmee de verschillende diensten in geval van nood opdrachten kunnen uitvoeren, te testen. Ongeveer 9.000 man troepen werden naar het Oosten van Nederland gedirigeerd, waar zij in noodbarakken zullen worden ondergebracht. Het publiek is gewaarschuwd, dat de uitgebreide troepenbewegingen „slechts oefeningen" zijn. (ANP)

## Russisch opperbevel belangrijk gewijzigd

LONDEN, 26 Jan.: De diplomatieke medewerker van de „Daily Telegraph" meldt, dat zich in Januari twee belangrijke wijzigingen in het Russische opperbevel hebben voltrokken. Hij verklaart, dat generaal Sjtemenko, die maarschalk Vassiliefsky in November 1948 is opgevolgd als chef van de generale staf, nu benoemd is tot chef van de generale staf van het „Zuidfront" (bij de grenzen van Turkije, Perzië, Afghanistan en Tibet), terwijl maarschalk Boelganin, plaatsvervangend premier en lid van de militaire commissie van het Politbureau, die gewezen minister voor de strijdkrachten is, nu tot chef van de operaties aan het „Atlantische front" is benoemd. (AFP/ANP)

**DE GRIEP THANS OOK IN ZUID-ENGELAND**

LONDEN, 26 Jan.: In Engeland is de griep, die als de ernstigste sinds 32 jaar wordt beschouwd, thans ook doorgedrongen tot Zuid-Engeland. In het Noorden schijnt de griep daarentegen af te nemen. Hoewel deze griep een betrekkelijk zachtaardig karakter heeft, zijn er reeds duizenden aan gestorven, vooral oudere mensen. De ziekenhuizen te Londen zijn zo vol, dat de artsen adviseren voor een normale bevalling geen plaats meer ter beschikking te stellen. De fabrieksproductie wordt vertraagd, de openbare diensten ontwricht en de doodgravers werken dag en nacht in ploegen. (R/ANP)

**BEHANDELING VAN „SHOCK"**

WASHINGTON, 26 Jan.: De Amerikaanse dienst voor de volksgezondheid heeft bekendgemaakt, dat het drinken van een oplossing van keukenzout en dubbelkoolzure soda in een bepaalde verhouding in noodgevallen een doeltreffende behandeling van „shock" als gevolg van ernstige brandwonden of ander letsel kan zijn. (ISIS/ANP)

**OOK EUROPESE SLACHTOFFERS IN NIEUW GUINEA**

SYDNEY, 25 Januari: Vermoedelijk zijn bij de vulkanische uitbarsting van de Lamington op Australisch Nieuw Guinea 40 Europeanen omgekomen. De meeste van hun waren in dienst van de Australische regering. Zoals men weet zijn de uitbarstingen opgehouden. (AP).

**FRANSEN VALLEN IN INDO-CHINA AAN**

SAIGON, 26 Jan.: Een gemotoriseerde Franse eenheid, gesteund door vliegtuigen, heeft een sterke formatie van de Vietminh in het gebied van Sontay, ongeveer 50 km ten Noord-Westen van Hanoi, zware verliezen toegebracht, aldus luidt een te Saigon uitgegeven Frans communiqué. De Franse strijdkrachten vielen stellingen van de Vietminh aan ten Noorden en ten Oosten van Phoelang Thoeong, ongeveer 50 km ten Noord-Oosten van Hanoi, waarbij de rebellen zware verliezen werden toegebracht. (R/ANP)

**MEDISCHE COMMISSIE VAN DE I.A.T.A. KOMT BIJEEN**

's GRAVENHAGE, 26 Jan.: Op 5 Februari a.s. zal de medische commissie van de I.A.T.A. te Cairo vergaderen en o.m. van gedachten wisselen over het onderwerp „Vermoeidheid van het vliegend personeel". Deze vergadering zal voor de K.L.M. worden bijgewoond door het hoofd van haar medische dienst, de heer K. Slothoom, arts, en de heer C. C. Steensma in de functie van gedelegeerde van de Technische Commissie van de I.A.T.A. (ANP)

**WERVING VOOR KOREA BEGONNEN**

's GRAVENHAGE, 25 Jan.: Officieel wordt bekendgemaakt, dat de werving van meer vrijwilligers voor het Nederlandse detachement bij de troepen van de V.N. in Korea is opengesteld voor militair personeel tussen 19 en 35 jaar. De nieuwe vrijwilligers zijn nodig ter versterking en te zijner tijd voor aflossing van de Nederlandse troepen, die thans in Korea zijn. Het is de bedoeling hen binnenkort na een korte intensieve training in Nederland uit te zenden.

De vrijwilligers moeten op zijn minst twaalf maanden militaire oefening achter de rug hebben. De aanmelding zal tot 17 Februari zijn opengesteld. (ANP)









**INDONESISCHE REGERING NOG STEEDS ZOEKENDE**

DJAKARTA, 26 Jan.: De Indonesische minister van buitenlandse zaken, mr Mohammed Roem, heeft op een persconferentie verklaard, dat de Indonesische regering nog steeds een geschikte persoon zoekt voor de post van Indonesisch Hoge Commissaris in Nederland. Mr Roem ontkende, dat het de bedoeling zou zijn het Hoge Commissariaat te veranderen in een ambassade; ook ontkende hij de persberichten, dat de waarnemend Hoge Commissaris in Nederland, de heer Djumhana, naar Indonesië zou worden teruggeroepen.

Met betrekking tot de herbewapening van Duitsland en Japan verklaarde mr Roem, dat een en ander gepaard moet gaan met de kans voor deze landen „om weer als souvereine staten te ademen", hetgeen echter doortrokken moet zijn van de geest van het Handvest der Verenigde Naties.

Mr Roem bevestigde, dat de Dayaks uit Indonesisch naar Brits Bornea trekken, maar verklaarde, dat zij nomaden zijn en dat het overschrijden van de grens geregeld plaats vindt. Hij zeide met klem, dat er niet de minste reden toe was, dat het tot diplomatieke complicaties komt.

Wat betreft het vredesverdrag met Japan zeide spreker, dat de Indonesische regering van gevoelen was, dat naar een algemene overeenkomst moet worden gestreefd. Ten aanzien van Korea betoogde hij, dat de resolutie van de 12 landen de basis vormde voor de politiek van de Indonesische regering. Met het eerste Chinese antwoord op de voorstellen tot staking van het vuren was de deur nog niet dicht, aldus mr Roem, die voorts verklaarde, dat de regering de noodzaak bestudeert van het openen van een Indonesische legatie in Moskou. (Aneta/ANP)

**AGENDA**
**KERKDIENSTEN**
**Zondag 28 Jan. 1951**
**R.K. KERKEN**
**Playa:** 5.00, 6.30, 7.45 en 9 u v.m..
**San Nicolas:** 5.00, 6.30, 7.45 en 9.00 uur v.m.
**Noord:** 5.30 en 8.30 uur v.m.
**Savaneta:** 5.00, 7.15 en 9.00 v.m. ...
**Sta. Cruz:** 5.00, 7.00 en 8.30 uur v.m
**Paradera:** 5.00 en 8.30 uur v.m.

**PROT. KERK ORANJESTAD**
**Avonddienst**
7 u. n.m.: Ds. W. J. H. Baart.
**Prot. Kerk, Piedra Plat**
9 u. v.m. Ds. T. Hogerwaard.
**Prot. Kerk San Nicolaas**
Methodisten Kerk, 5 u. nm. Ds. T. Hogerwaard.
**Geref Kerk, Oranjestad, Julianaschool**
9 u. vm. Ds. E. J. Wassink.
**Geref. Kerk, San Nicolaas,**
Gebouw Anglicaanse Kerk
5 u. n.m. Ds. E. J. Wassink.
**Zevende-dags Adventisten, Weststraat 39,**
elke Zaterdagavond 9.30 en elke Zondagavond 7.30: R. L. Klingbeil.

**Spreekuren Gezaghebber Aruba.**
Woensdag van 9-12 u.
Vrijdag van 9-12 u.
Audientie van te voren aan te vragen bij afd. Bestuurszaken, Gezaghebberskantoor, tel. 1104 en 1717

**Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:**
Oranjestad-Noord: **Zr. Hanewinkel, telefoon 1720.**
San Nicolaas- } **Zr. Dixon,**
Savaneta } . St. Maartenstraat 1, San Nicolaas.

**K.L.M. agentschappen:**
Eman Trading Co. Oranjestad, Tel. 1553,
K.N.S.M. Oranjestad, Tel. 1777,
E. & G. Martijn Ltd. O'stad, Tel. 1492.

**Openbare Leeszaal en Boekerij:**
**Bibliotheek,** elke dag van 2.30 tot 5.30 n.m.
Dinsdag en Vrijdagavond van 19-21 uur
Zaterdagmorgen van 9 - 12 uur.
Een kwartier voor sluitingstijd worden geen aanvragen meer in ontvangst genomen.
**Leeszaal:** Elke dag geopend van 9-12 uur en verder op alle uren waarop de Bibliotheek geopend is.

Openstelling Postkantoor **Oranjestad.**
Iedere dag van 8 tot 12 u v.m.
van 1 u tot 4.30 n.m.
Sluiting/luchtmail **Nederland**
Dinsdag om 11.30 v.m.
Donderdag 3.00 n.m.
Zaterdag 3.00 n.m.
Openstelling Postkantoor **San Nicolaas**
Iedere dag van 8 tot 12 u. v.m.
van 1 u. tot 4.30 n.m.
Sluiting **Luchtmail Nederland.**
Dinsdag 8 u. v.m.
Donderdag 11 u. v.m.
Zaterdag 11 u. v.m.
**Telegraafkantoor Oranjestad.**
Dag en nacht geopend.
**Telegraafkantoor San Nicolaas.**
elke dag van 7 u. v.m. tot 7 u. n.m
**Bezoekuren San Pedro Hospitaal:**
Klasse I en II, elke dag 10-11 v.m. 3-4 n.m. 7-8 n.m.
Klasse III, elke dag van 10-11.30 v.m. 3-3.30 n.m. 7-7.30 n.m.



# Weinig belangstelling bij de herdenking inwerkingtreding I.R. in Suriname

Was de belangstelling groot, zo groot dat het clubgebouw van de vereniging Suriname tjokvol was, zodat velen zich met een staanplaats tevreden hadden moeten stellen, bij de inwerkingtreding van de I. R. thans een jaar geleden, bij de herdenking van dit feit op Zaterdag 20 dezer waren er slechts weinigen in de zaal.

Beslist fout was het te spreken van vieren, zoals enkelen deden. Mogelijk dat velen zich naar de bioscoop of een andere ontspanningsgelegenheid hadden begeven of misschien was het weinig constructief. werk verricht in Suriname gedurende dit jaar reden van hun absentie.

De avond werd geopend met het spelen van het Surinaamse trotse stromen dat staande werd aangehoord.

Hierna beklom de voorzitter van de vereniging de heer R. Robles het podium en memoreerde de tot standkoming van de I. R. de eerste stap naar autonomie.

De gebeurtenissen welke dit jaar, een jaar van politieke onrust hadden plaats gevonden, passeerden de revue Spreker sprak de hoop uit dat de kinderziekten, die zich in dit eerste levensjaar hadden voorgedaan tot het verleden zouden behoren en dat de nieuwe regeerders door eensgezindheid, gesteund door het gehele volk het land tot bloei zouden brengen.

Er zullen fouten worden gemaakt, aangezien er zal worden gewerkt. Critiek zal er en moet er zijn. Spreker hoopte evenwel dat de critiek gegrond, opbouwend en niet afbrekend zal zijn terwijl hij verder hoopt dat de regeerders op gezonde critiek gunstig zullen reageren.

De tweede spreker was de heer E. Goedhoop, die in een gloedvol betoog de toestand in het land besprak en vurig hoopte dat er spoedig veranderingen ten goede zullen komen.

De 3de en laatste spreker van de avond de heer H. M. Nassy, beklemtoonde hetgeen de vorige sprekers hadden betoogd, hij hoopte dat de politieke rust zal terugkeren, die men vóór de inwerking treding van de I. R. in het land had, zodat kapitalen kunnen worden belegd en het land de voordelen hiervan zal kunnen plukken.

Zonder politieke rust zal niemand geld in het land willen beleggen, het land heeft dus op de eerste plaats politieke rust nodig, dan zullen de woorden in het volkslied Dat fabrieken welvaart bare, Dat de handel welig bloei in vervulling gaan.

Wanneer dit zal zijn geschied dan zal er reden zijn tot feest vieren, want dan heeft Suriname de Autonomie verdiend en zal er plaats zijn voor de vele zonen van het land.

Ook wij spreken de hoop uit dat de godsvrede spoedig zal terugkeren en dat men in eensgezindheid zal werken aan de opbouw van het land, dat zovele mogelijkheden biedt.

**Aruba neemt afscheid van Pastoor Holterman**
**Aruba verliest in de Pastoor een harde werker en een oprechte vriend**

Er is een tijd van komen, er is een tijd van gaan, aldus de Genestet.

12 jaren geleden kwam pastoor Holterman op Aruba en thans 12 jaren later is de tijd van gaan voor hem aangebroken.

Partir c'est mourir un peu, zegt een bekend Frans spreekwoord en dat dit gezegde alleszins waar is konden wij op Zondagavond, 21 dezer in het St. Cecilia theater constateren, dat geheel gevuld was met vrienden van de vertrekkende pastoor.

Onder de vele aanwezig zagen wij leden van de directie van de Lago de heren F. L. Griffin, B. Teagle c.a. alsook besturen van verschillende organisaties, Paters, frères, soeurs, en het onderwijzend personeel.

Verder de heren H. Mills van het International Seamens club, Hans Meyer, voorzitter van het Wit Gele Kruis, Frans Paulina Weever, bestuurslid A. V. B. en vele anderen.

Sprekers op deze avond, die door de vrouwen organisatie Liga di Maria, in samenwerking met de mannenvereniging Liga Di Santa Nombre en Holy Name Society was georganiseerd, waren: de heer Maduro, voorzitter van H.N.S. afdeling Arubaans, John Francisco, voorzitter van de Engelse afdeling van de H.N.S., mejvrouw Chong van de Liga di Maria. H. Mills van het International Seamens Home, de heer Casselly, van de St. Christopher, een R. K. jeugdvereniging in de Lago olony, de heer Hans Meyer voorzitter van het Wit Gele Kruis, die allen woorden van lof en dank hadden voor het vele en goede hetgeen pastoor Holterman tijdens deze jaren tot stand heeft gebracht.

Zijn vertrek zal een vacuum achterlaten en met lede ogen ziet men hem vertrekken.

Tussen de bedrijven door zong het dames koor van de parochie terwijl het mannenkoor A.M.D.G. onder leiding van de heer Barbier een nummer ten beste gaf.

In zijn dankwoord bedankte pastoor Holterman de verschillende sprekers van deze avond, de verschillende verenigingen, personen en instanties waarmede hij heeft mogen samenwerken en die hem steeds steun hebben gegeven, zonder welke hij niets tot stand zou hebben kunnen brengen.

Tevens maakte hij gebruik van de gelegenheid zijn opvolger pastoor Boradori aan de aanwezigen voor te stellen en deed een beroep op allen hem die steun te willen geven, die hij zelf zo rijkelijk heeft mogen ontvangen.

Nadat de opvolger enkele woorden had gesproken, waarin hij zijn blijdschap uitte op Aruba te mogen arbeiden was er gelegenheid afscheid te nemen van de zo geliefde en beminde pastoor Holterman, die Aruba in zijn hart meeneemt.

Wij wensen pastoor Holterman een prettige vacantie en het beste in zijn nieuwe werkkring, waar die ook zijn moge.

Het ga U goed, pastoor Holterman!

**DE N.P.V. HEEFT UW HULP NODIG**

Wie kan er nu geen geld gebruiken? Eigenlijk een vraag die niet gesteld behoeft te worden. De penningmeester van de NPV, de Heer D. IJskes heeft momenteel geen al te grote kas en de nieuwe middelen vloeien maar matig. Daarom doen wij gaarne een beroep op onze lezers om de Padvindersbeweging op ons eiland te steunen door donateur te worden of een gift in eens te willen schenken. U weet natuurlijk het adres wel van de Heer IJskes, hij zetelt in het nieuwe kantoor van de Fatum boven Wimco.

**EEN GROTE BELANGSTELLING VOOR DE GOUVERNEMENTS-MUZIEKSCHOOL!**

Nog maar slechts enkele maanden geeft de Heer Droog zijn beste krachten aan deze school en met welk een enorm succes moge U blijken uit het feit, dat er nu al ruim 400 leerlingen zijn, terwijl dit aantal nog dagelijks stijgt. Of er ook behoefte was aan een dergelijke school! De school is verdeeld in 9 klassen, elk kind van 9 jaar en ouder van alle scholen op ons eiland, dus van het Openbare en het Bijzondere Onderwijs, is van harte welkom. Dank zij de medewerking van de Sticusa kan de Heer Droog de toekomst met vertrouwen tegemoet zien, binnenkort hopen zich enkele instrumentale krachten op Aruba te vestigen, dan zal getracht worden met medewerking van het Gouvernement tot een verdere uitbreiding te komen. Dank zij de medewerking van de Inspectie van het Onderwijs is een zo snelle uitbreiding mogelijk geweest.

**DE PASTOORS VERTROKKEN!**

Neen, ze zijn gelukkig niet allemaal vertrokken! Maandagmorgen vertrok Pastoor Burgemeester van Oranjestad, uitgeleide gedaan door de Geestelijkheid, zowel van Katholieke als van Prot. zijde. Zoals onze lezers reeds weten vertrok Pastoor Burgemeester voor een welverdiend verlof naar het Oude Vaderland. Via Curacao reist hij met de Colombie naar Frankrijk en vandaar door naar huis. Woensdagavond was de belangstelling zo mogelijk groter bij het vertrek van Pastoor Holterman.

Wij wensen beide Pastoors gaarne een prettig verlof en misschien mogen wij zeggen „tot weerziens op Aruba?"

**KONINGIN ZET BERAADSLAGINGEN VOORT**

..'s-GRAVENHAGE, 26 Januari: De Koningin heeft vandaag haar beraadslagingen met de politieke leiders voortgezet en mr J. A. W. Burger, de waarnemend fractieleider van de Partij van de Arbeid (sinds de heer Van der Goes van Naters uit deze functie is getreden), de fractieleider van de Anti-Revolutionaire Partij, de heer J. Schouten, de fractieleider van de Christelijk Historische Unie, de heer H. W. Tilanus, en de fractieleider van de Volkspartij voor Vrijheid en Democratie, mr P. J. Oud, alsmede de heer Gerben Wagenaar (C.P.N.) ontvangen. (ANP).

**ZESTIEN HOOFDOFFICIEREN BIEDEN HUN ONTSLAG AAN**

**Kolonel Hasselman niet „zuiver"?**

**'s-GRAVENHAGE, 26 Januari: Nederlandse hoofdofficieren, grotendeels leden van de generale staf, hebben hun ontslag aangeboden aan de minister van defensie in verband met de benoeming van Hasselman tot chef van de generale staf, aldus meldt „Trouw" vandaag. Deze officieren hadden ernstige bezwaren tegen Hasselman in verband met diens activiteiten tijdens de bezetting en in het krijgsgevangenkamp te Stanislaus in Duitsland, zo zegt het blad. (ANP).**

**CONGRES VAN KUNSTCRITICI IN NEDERLAND**

AMSTERDAM, 26 Jan.: In de zomer van dit jaar en wel van 2 t/m 10 Juli zal in Nederland het derde internationale congres van kunstcritici worden gehouden, ten dele in Amsterdam en ten dele in Den Haag. De heer Gerard Knuttel zal het congres presideren. De heer H. L. C. Jaffé, onderdirecteur van het Stedelijk Museum te Amsterdam, treedt op als algemeen secretaris. De congressisten zullen ontvangen worden door de regering, de gemeentebesturen van Amsterdam en Den Haag, er zullen te hunner ere exposities worden ingericht van werken van Vincent van Gogh en zijn tijdgenoten, van de „Stijl"-groep van moderne Nederlandse beeldhouwkunst en van moderne Nederlandse schilderkunst. Tal van excursies, bezoeken aan musea, ontvangsten etc. staan op het programma. (ANP)

**VOOR GROTERE INDUSTRIELE VRIJHEID IN DE BENELUX-LANDEN**

ROTTERDAM, 26 Jan.: Een grotere vrijheid in de Benelux-landen bij het vestigen van nieuwe industriële en handelsondernemingen werd bepleit door de heer F. Puissant Bayens, „administrateur délégué de la Banque de la Société Générale" te Brussel.

Puissant Bayens hield een toespraak over de Belgische investaties in de Nederlandse industrie tijdens een bijeenkomst van de Rotterdamse afdeling van het Benelux-comité. Hij zeide, dat in België de vestiging van industrieën vrij was, terwijl dit in Nederland aan vergunning onderhevig was. (ANP)

**VOOR VEILIGER VERKEER**

ENSCHEDE, 26 Jan.: De Nederlandse fabriek voor de vervaardiging van verkeerslichten, de firma B. en G. Breukink te Enschedé, heeft een verkeerslichteninstallatie ontworpen met gebruikmaking van een geheel nieuw systeem. Reeds langer dan een half jaar is een proefapparaat zonder onderbreking in het bedrijf der firma in werking en tot dusver hebben zich nog geen storingen voorgedaan. De bediening is vol-automatisch en zij geschiedt langs electronische weg. Deskundigen bleken zeer voldaan te zijn over de nieuwe vinding. De productie is thans op gang gekomen. Uit Apeldoorn is reeds een bestelling binnengekomen en B. en W. van Enschedé vragen de raad een crediet te verlenen. van 11.120 (Ned.) gulden voor de aanschaffing van een electronisch bestuurde vol-automatische verkeersinstallatie met richtinggevoelige verkeersdrempels enz. (ANP)

**DR PLESMAN NAAR CAIRO**

's GRAVENHAGE, 26 Jan.: Dr A. Plesman, president-directeur van de K.L.M., zal de vergadering van de „International Post Union" bijwonen, die in de laatste week van Januari te Cairo wordt gehouden. (ANP)

## SPORT

**„SCHAAKVERENIGING ORANJESTAD"**
**Arubaans Schaaknieuws.**

Op Vrijdag 19 Januari werd in het gebouw „Scala" te Oranjestad een proefschaakles gegeven. Deze les die door de Heer Kroonenberg op uitstekende wijze verzorgd was, werd met vreugde door onze beginnende schakers ontvangen. Wij geloven dat er aan dit soort lessen behoefte bestaat en als voldoende van onze schakers zich opgeven, zal zeer binnenkort een serie Zondagmorgen-schaaklessen gegeven worden.

Ook de schooljeugd zal aan deze lessen kunnen deelnemen.

Gisteren werd een aanvang gemaakt met de nieuwe club-competitie. Er wordt geschaakt in het gebouw van het R.K. Militair Tehuis te San Nicolaas. Voor een goed verloop van deze competitie is het nodig dat de deelnemers zoveel mogelijk op de schaakavonden aanwezig zijn. Wij wensen onze schakers veel succes en zien met belangstelling uit naar de nieuwe kampioenen.

***AUTOMOBIELSPORT***
**DE RALLYE VAN MONTE-CARLO VERLOOPT GUNSTIG**

MONTE CARLO, 26 Jan.: Tot Brussel hebben de rallye-rijders niet veel moeilijkheden gehad met de wegen en het weer, afgezien van beijzelde wegen en mist in de buurt van Digne in de Franse Alpen. De Nederlandse ploeg De Koning-Van Hemert met hun volkswagen uit Monte Carlo gestart, moest wegens motorpech de strijd staken. Voorts moesten de Nederlandse teams Heideman-mevr. Van Manen-Maris met een Mercedes Benz, Scheffer-Willink met een Jewett, Brands-Heynen met een Ford en Gertenbacht-Van der Aa met een Simca, allen uit Monte Carlo gestart, de wedstrijd opgeven.

De Nederlanders Engelsma-Kingma met een Austin, die in Lissabon waren gestart, moesten eveneens de strijd staken.

In de nacht van Woensdag op Donderdag was er grote bedrijvigheid bij de controles te Venlo, Hengelo, Amsterdam en Den Haag. Vele mensen hadden het nachtelijk uur getrotseerd en waren naar de binnenkomst van de rallye-rijders gaan kijken. In Amsterdam was het zó druk, dat de politie de drukte nauwelijks baas was. In Den Haag werden aan de deelnemers Haagse hopjes en een kruikje jenever uitgedeeld.

Na Den Haag werd de tocht voortgezet door België en Frankrijk naar Monte Carlo. Het laatste stuk van Parijs tot Monte Carlo is het zwaarste traject. (ANP)

**SCHAATSEN**

*WIM VAN DER VOORT WERD EERSTE*

HAMAR, — De wedstrijd tussen een ploeg van de ijsclub van Hamar en een Nederlands team welke verleden Woensdag begon met de 500 en 5000 meter, werd gisteren voortgezet. De Noren wonnen met 600,597 punten tegen 602,856 punten. Op de 1500 meter werd Wim van der Voort eerste in 2 min. 19,9 sec.; tweede werd Martinsen (Hamar) in 2 min. 24 sec. Broekman verscheen niet omdat de Nederlandse ploegleider, Schenk, het beter achtte, dat Broekman met het oog op de Europese kampioenschappen wat rust nam. (ANP)

# *Seccion na Papiamento*

**NOTANAN LOCAL**
**RECEPCION DI PRENSA ABORDO DI BOSKOOP**

Siman pasa KNSM a duna recepcion abordo di Boskoop pa miembronan di prensa, camara di comercio y asociacion di comerciantenan.

Capitan Mager y Agente van Der Linden a recibi nan huespednan y a dunanan tur informacion y demostracion di e emplazamento di KNSM na waf grandi. Nan a mustranan equipo cu KNSM tin pa descarga barco rapidamente, pa medio di container, y e rapido camioneta chikito pero poderoso di marca Clark. Cu Clark ta e miho marca ta worde comproba pa su uso pa KNSM y Grace Line tur caminda.

Lago ta usa hopi Hyster truck, cual su agente ta Mario S. Arends Inc. Ningun otro marca por competi cu nan, cual ta worde comproba diariamente ora vapornan di KNSM ta den nos haf. KNSM a mustra com e ta bai cu su tempo y no ta keda atras tene tur cos pending te fracaso. No. nan ta marcha cu bida moderna y tecnica moderna, y nan ta dunado comercio di Aruba e mihor servicio cu cualkier linea por aspira di duna, pa cual nan experiencia ta surpasa tur otro.

Lastima cu e tereno rond di e loods nobo ta den tantu mal servicio di aduana di gobierno p falta di duaneronan. Aki ta un inhusticia pa comercio sufri perdida como consecuencia di mal organisacion di gobierno, y solamente pa falta di aduanero. Mester tuma mas aduanero, yiu di tera, pa duna e servicio cu comercio ta paga pé.

**WILLEMSTAD DEN NOS HAF**

Siman pasa e luhoso motonave di KNSM Willemstad a bishita nos haf. Abordo tabatin varios persona di Antilias cu a bai di paseo cu e barco, tumando un vacacion bon y barata durante diez dia.

Tambe tabata abordo Sr. P. Breusers, Director General di Post, kien a regresa di un viahe di salud na Costa Rica pa varios luna. Awor e alto empleado aki ta basta restablece pa e cohe trabao trobe. Manera costumber tabatin varios hende pa cumpra cos aardig serca e barbero, kien semper ta haña hopi clientela. Algun tempo pasa comerciante a kick contra esaki pero nos ta haña cu nan no tin razon pasobra nan mester bende nan articulonan un poco menos caro pa contra competencia. Loke hopi hende ta keha si, y cu razon, ta cu algun comerciante mes ta bai cumpra cos abordo pa nan bende den comercio. strobando horas largo otro hende pa nan cumpra un cos di gracia. E cos aki mester keda un gracia y comercio no mester abusa di e facilidad aki. Mayoria di hendenan ta bai compra un cos di aardigheid pa nan curpa of regalo propioe vual tin na abundancia. Pero un partida no bai cumpra fardo di cos y stroba otro, esei no ta husto. Compania di vapor por controla esaki, y duna chens na esnan cu ta cumpra di buena fe.

**PADVINDERNAN DI PLAYA A HABRI NAN TROEPHUIS.**

Porfin padvindernan di Playa y di Gobierno, tambe di su comision local tan activo, nan por a bini cla. Ayudo excelente di Bouwmaatschappij Aruba a pone e cas cla pa porfin nan por a habié.

Diasabra pasa atardi el a worde habri. Otro biaha nos lo duna detaljenan di e habrimento.

Pero for di awor nos kier felicita e organizacion di Scouts, su Comisario activo Veenendaal y su comision di Playa.

**RUMORES FALSO TOCANTE DISTRIBUCION DI CORRIENTE**

Tin algun rumores cu ta cai bao di categoria di sushidad ta circulando. Sin drenta den detaljes pueblo por ta sigur cu tal rumores ta sin fundacion, y solamente lanza pa interesadonan cu no tin otro trabao pa nan curpa. Pueblo miho no duna orea na tal bageza. Corda cu de bagaso no se hace caso.

## Verkoop bij executie

van het zeilschip **Diana Luz,** liggende in de haven van Oranjestad tegenover de Passanggrahan, metende **33.52 ton,** voorzien van twee masten, tuig en zeilen.

De verkoop geschiedt bij opbod op **Dinsdag 30 Januari 1951 des namiddags vier uur** ten overstaan van de deurwaarder **M. Oduber,** te zijne kantore (achterzijde Gerechtsgebouw) te Oranjestad.

De executie wordt vervolgd door Adriaan Nicolaas Wever te Oranjestad, te dezer zake domicilie hebbende ten kantore van de prektizijn **Mr. J.W.I.M. Swane** en geschiedt tot verhaal zijner schuldvordering en van andere schuldvorderingen ten laste van het schip, tot op heden met de kosten ongeveer f. 5500.— belopende.

Het schip is van heden af te bezichtigen.

Nadere inlichtingen ten kantore van de praktizijn, **Nassaustraat 25, Oranjestad.**



SURINAAMSE STATEN

# DE WIJZIGINGEN IN HET REGLEMENT VAN ORDE

**PARAMARIBO, 27 Januari: De wijzigingen in het Reglement van Orde voor de Staten van Suriname hetreffen o.m. het volgende: Over alle ontwerp-landsverordeningen, uitgezonderd die van spoedeisende en/of eenvoudige aard, zal door de commissie van rapporteurs schriftelijk een prae-advies worden uitgebracht. Een aanvulling is het instellen van vaste commissies voor het onderzoek van tot zekere groep van onderwerpen behorende ontwerp-landsverordeningen en voor overleg met de regering omtrent vraagstukken en maatregelen, hetrekking hebbende op zekere groep van onderwerpen.**

In het nieuwe reglement wordt duidelijk gesteld, dat debat hij de ingekomen stukken niet wordt toegelaten, tenzij het over belangrijke en tevens urgente onderwerpen gaat, waarover de vergadering dan zal beslissen.

Verder wordt bepaald, dat hij de openhare behandeling van landsverordeningen geen punten, die niet in de stukken genoemd zijn, naar voren gebracht mogen worden, tenzij deze vooraf ter kennis van de betrokken landsminister(s) zijn gebracht of staande vergadering met toestemming van de voorzitter.

In de orde-bepalingen is opgenomen, dat door de vergadering in comité wordt bepaald, of een lid het woord zal worden ontnomen. In de vergadering is geen debat toegelaten, doch elk lid kan zijn stem kort motiveren.

Verder kunnen de Staten heslissen, of een lid, op wie deze straf is toegepast, van verdere bijwoning van vergadering wordt uitgesloten.

Het lid, op wie dit is toegepast, is verplicht het Statengebouw onmiddellijk te verlaten. De voorzitter zorgt, dat het uitgesloten lid zo nodig tot het verlaten van het gebouw gedwongen wordt en dat hij, het gebouw hetredende, daaruit verwijderd wordt.

In navolging van elders wordt in het reglement ook bepaald, dat de Staten, in geval de omstandigheden dit vereisen, hij de aanvang of in de loop der beraadslagingen over enig onderwerp regelen kunnen stellen ten aanzien van de duur van de redevoeringen der leden.

In het reglement wordt het quorum van het college op 11 leden gesteld.

Verder is ingevoerd, dat de leden zonder bizonder verlof der Staten aan een of meer landsministers vragen mogen doen. Geen ander lid mag daarbij het woord voeren. De beantwoording kan schriftelijk of mondeling geschieden. Wordt mondeling geantwoord, dan mag de steller der vragen nog een korte vraag over hetzelfde onderwerp ter nadere opheldering doen en deze op zeer beknopte wijze toelichten.

Dit recht krijgt men dus naast dat van interpellatie, waarvoor men verlof van de Staten nodig heeft.

Tot de vaste commissies, die benoemd kunnen worden, behoren die voor buitenlandse helangen en een commissie voor de landsuitgaven. (ANP)

De Politieke Commissie der V.N.

# VANDAAG STEMMING OVER HET AMERIKAANSE VOORSTEL

**LAKE SUCCESS, 26 Jan.: De Indiase afgevaardigde bij de Verenigde Naties, Sir Benegal Rau, drong Donderdag bij de hervatting van het debat over Korea in de Politieke Commissie van de Verenigde Naties aan op het houden van een Ronde-Tafel-Conferentie met de regering van Peking om vrede in Korea tot stand te brengen; hij verklaarde, dat het moeilijk is op duizenden kilometers afstand te onderhandelen.**

Rau legde deze verklaring af bij de hervatting van de bespreking van het Arabisch-Aziatische voorstel inzake een zeven-mogendheden-conferentie over Korea en andere vraagstukken van het Verre Oosten. Rau hetoogde, dat dit voorstel een Ronde-Tafel-Conferentie wil mogelijk maken en hij meende, dat het om tactische redenen voorrang moet hebben boven de Amerikaanse resolutie, waarin China als aanvaller wordt gebrandmerkt. Rau zeide talrijke brieven en telegrammen van Amerikanen ontvangen te hebben, waarin de Indiase delegatie wordt aangemoedigd haar pogingen voort te zetten en waaruit zij kracht geput heeft. Hij verklaarde, dat „elke uitbreiding van het conflict slechts verder bloedvergieten zou veroorzaken".

**De Britse afgevaardigde, Sir Gladwyn Jebb, verklaarde, dat er geen strafmaatregelen tegen China moeten worden genomen en dat de bedoelingen van Peking verder moeten worden gepeild. Volgens Jebb zouden strafmaatregelen tegen China slechts nieuwe crises veroorzaken, waarvan niemand de gevolgen zou kunnen voorspellen. „Het middel zou erger zijn dan de kwaal", aldus Jebb, die herhaalde, dat Peking recht heeft op een zetel in de Verenigde Naties.**

De Russische vertegenwoordiger Tsarapkin, die Malik tijdens diens ziekte vervangt, verklaarde, dat de Sowjet-Unie het Arabische-Aziatische voorstel steunt. Hij verklaarde, dat, hoewel de resolutie der 12 landen „een aantal onvolmaaktheden" hevat, Rusland haar wil steunen in de hoop, dat zij „zal bijdragen tot het hereiken van een vreedzame regeling". Tsarapkin stelde twee amendementen voor: 1e. de titel van de resolutie, waarin gesproken wordt over interventie van de Chinese Volksrepubliek in Korea, moet worden weggelaten; 2e. datum en plaats van de voorgestelde zeven-mogendheden-conferentie over het Verre Oosten zouden moeten worden vastgesteld door de voorzitter van de Algemene Vergadering „in overleg met de deelnemers aan de conferentie". Tsarapkin zeide tenslotte: „Velen heginnen eindelijk licht te zien inzake het rampzalige karakter van de politiek, waartoe de Verenigde Staten de Verenigde Naties hebben aangezet".

De Chileense afgevaardigde steunde de Amerikaanse resolutie volledig, doch de Egyptische vertegenwoordiger achtte haar ongeschikt om de deur open te houden voor een vreedzame oplossing van de betrokken kwesties. De Egyptische afgevaardigde verwierp de argumenten, dat aanvaarding van de ontwerp-resolutie van de 12 Arabische en Aziatische landen het gezag van de Verenigde Naties afbreuk zou doen, met de woorden: „Ik lees niet in het Handvest van de Verenigde Naties, dat zij tot dwang moeten overgaan alvorens vreedzame maatregelen te heproeven, doch wel, dat de Verenigde Volken vasthesloten zijn de wereld van de oorlogsgesel te hevrijden en eerst alle mogelijkheden van onderhandelingen, zoals onderzoek, bemiddeling en verzoening zullen heproeven".

**De zitting werd verdaagd tot heden. De definitieve stemming over de Amerikaanse resolutie wordt Zaterdag verwacht. Ervaren diplomaten verwachten, dat tenminste vijf van de acht in de Politieke Commissie vertegenwoordigde West-Europese landen het Amerikaanse voorstel zullen steunen.**

President Truman verklaarde Donderdagavond, dat de resolutie krachtig gesteund wordt door regering, Congres en bevolking van de Verenigde Staten. (R/ANP)

### BELANGWEKKEND VOORSTEL VAN DE 12-LANDEN GROEP

**LAKE SUCCESS, 25 Jan.: De Aziatische en Arabische groep, waarin 12 landen vertegenwoordigd zijn, heeft in de Politieke Commissie van de Verenigde Naties voorgesteld een commissie te vormen, waarin zeven landen vertegenwoordigd zijn, om de mogelijkheden van vrede in Korea en de andere vraagstukken van het Verre Oosten te bespreken. De** groep stelt als leden voor: Engeland, Frankrijk, de Verenigde Staten, de Sowjet-Unie, Egypte, India en communistisch China.

De zittingen zouden geheim zijn. De Algemene Vergadering zou zo spoedig mogelijk van de uitslag op de hoogte gesteld worden.

Vervolgens werd het debat over het staakt-het-vuren in Korea hervat.

**De Amerikaanse afgevaardigde, Warren Austin, wees het voorstel van Peking van de hand en waarschuwde, dat men zich niet om de tuin moet laten leiden.**

Tenslotte stelde de Nederlandse gedelegeerde, de heer D. J. von Balluseek, voor de zitting te verdagen met het oog op het zeer belangrijke voorstel, dat vervat is in de ontwerp-resolutie van de 12 Aziatische en Arabische landen. Er werden geen bezwaren geopperd, zodat de commissie haar zitting verdaagde tot heden, Donderdag. (R/ANP)

### DEFINITIEF ANTWOORD AAN DE SOWJET-UNIE

**LONDEN, 25 Jan.: Engeland, Frankrijk en de Verenigde Staten hebben toegestemd in een conferentie van de Grote Vier, als de Sowjet-Unie van haar kant wil instemmen met bespreking van alle vraagstukken, die de wereldvrede zouden kunnen bedreigen, zo werd medegedeeld. De Sowjet-Unie had tot dusver geëist, dat de enige onderwerpen ter conferentie de demilitarisatie van Duitsland en andere Duitse vraagstukken zouden zijn.**

Het verruimen van het terrein der conferentie in bovengenoemde zin is een van de twee voorwaarden, die vervat zijn in de Dinsdag ingediende antwoorden der drie Westelijke mogendheden op de jongste Sowjet-nota. Die antwoorden zijn thans in Londen, Parijs en Washington gepubliceerd. De andere voorwaarde is, dat een inleidende conferentie van de plaatsvervangers te Parijs de agenda van de conferentie der ministers van buitenlandse zaken van de Grote Vier zal opstellen.

In de Britse nota wordt nog eens verklaard, dat Engeland onder geen beding de voorstellen van Praag aangaande Duitsland als basis kan aanvaarden.

Een Franse woordvoerder verklaarde, dat de drie Westerse mogendheden van oordeel zijn, dat de internationale spanning wellicht te wijten is aan de Duitse herbewapening of wellicht aan andere kwesties. (R/ANP)



**Heer, zij vraagt geen aardse schatten.**
**Heer, zij vraagt geen heerschappij,**
**Wat zij vraagt is slechts genade**
**Om te wandelen aan Uw zij.**

**Op de 30ste dezer hoopt mijn geliefde mama, mevrouw de wed. J. Hu-A-Sang-Redan haar 60ste geboortedag in stilte te herdenken. Moge de goede God haar nog vele jaren voor mij sparen is de bede van haar Lieve**

**LOES**

**Oranjestad Jan. 27 '51.**



## De Gezaghebber van Aruba

doet weten, dat door de Raad van Politie op het eiland Aruba in zijn vergadering van de 5e October 1950 is vastgesteld de volgende plaatselijke keur:
KEUR, houdende bepalingen omtrent het vissen met sleepnetten in de wateren van Aruba.

Artikel 1

Het is verboden:

a. in de wateren gelegen tussen de Zuidkust van Aruba en de daarvoor liggende riffen met sleepnetten te vissen;

b. in de wateren aan de overige kusten van Aruba te vissen met sleepnetten, waarvan de maaswijdte kleiner is dan 2 cM bij 2 cM.

Artikel 2

Het feit bij artikel 1 strafbaar gesteld, wordt beschouwd als overtreding.

Artikel 3

Overtreding van het bepaalde bij artikel 1 wordt gestraft met hechtenis van ten hoogste veertien dagen of geldboete van ten hoogste honderd gulden.

Bij veroordeling kunnen de voorwerpen door middel van de overtreding verkregen, worden verbeurd verklaard.

Artikel 4

Deze keur kan worden aangehaald onder de titel van: „Visserijkeur 1950".

Zij treedt in werking op de dag na die van hare afkondiging.

Aruba, 14 December 1950.
Namens de Raad,
De Voorzitter,
**w.g. KWARTSZ.**
De Secretaris,
**w.g. U. VAN BREET.**

En vermits, naar het oordeel van de Raad van Politie, ten deze een spoedeisend geval aanwezig is, wordt deze keur, in afwachting van de beslissing van de Gouverneur, inmiddels afgekondigd.

Zijnde deze keur ingevolge de artt. 130 en 131 van het Reglement op het beleid der Regering door de Gouverneur bekrachtigd bij beschikking van 3 Januari 1951 No. 8741.

En is hiervan afkondiging geschied waar het behoort de 20e Januari 1951.

De Gezaghebber voornoemd,
**w.g. KWARTSZ.**

## BEKENDMAKING BETREFFENDE BUITENLANDSE DIENSTBODEN

**De Procureur-Generaal, Hoofd der Politie in de Nederlandse Antillen, MAAKT BEKEND, dat met ingang VAN 1 JANUARI 1951 geen buitenlandse dienstboden meer op de eilanden Curacao en Aruba zullen worden toegelaten, tenzij de toekomstige werkgever ten genoege van de Vreemdelingendienst kan aantonen, dat ten behoeve van de betreffende dienstbode een ziekte- en ongevallenverzekering is afgesloten.**

**Willemstad, 29 December 1950.**

**De Procureur-Generaal,**

**J. J. A. ELLIS**